

2

[illegible]

١٥ [illegible] 6045

[illegible]



كتاب شاهدى المولوى المغلوى رحمة الله عليه رحمة واسعة

بنام خالق و حی توانا | قدیم و قادر و بینا و دانا

ثنا و حمد و شکر بی نهایه | سپاس و منت بیحد و غایه

اکا کیم وار ایدوب بو کائناتی | یرتدی هم حیاتی هم مماتی

بونلکیمی اولدی وار اولدی عالم | هم ایتدی قدرتیله خاکی آدم

انک نسلندن ایتدی انبیایی | خصوصا کیم حبیبی مصطفایی

صلاتیله سلام اولسون هه دایم | کانکله دین اسلام اولدی قایم

دخی اصحاب و آلینه که بونلر | انک شرعینه اولدیلر مسخر

بس اندنصکره بل مرحوم و مغفور | خدایی اول کمالاتیله مشهور

که والدیدر بو محتاج و گدایه | اولالر روحینه رحمت نهایه

دخی معصوم مکن جدیله مرحوم | اوقیتمشدی لغتلر تا که منظوم

اوقیدم اول تحفه حسامی | معطر اولدی انکله جان مشامی

شو رسمه اولدم لغت علمنده ماهر | لغتکم بلمم اولیدی نادر

دخی منظوم اوقیدی چوق لغاتی | ایچر طبعم آب حیاتی

گداده سایه اولدقده خدایی | نه علمه بشلم اولدی میسر

خصوصا علم ربانی که سلطان | جلال الدین دیمشدر مغز قران

کتاب مثنوی کیم قوت جاندر | صفا و نور چشم عاشقاندر

بکا کشف اولدی بی تعلیم استاد | انکله ایدرم عشاقی ارشاد

یقین بیلدم که بر نورسته معصوم | لغتلر اوقیه وزنیله منظوم

اکا هر علم اولور البته آسان | اولور عالمده بر مرد سخندان

خدا شاد ایلیه روحن حسامک | ویره جنتده اعلا مقامک

کتوردی نظمه بو نخبه در مکنون | سلیس و شوخ و رنکین و موزون

جهانده یقدی بر شمع منور | شو بر حشره دک نقشی کورلر

حدیثنده بیوردی فخر عالم | بو معنایی که اولدر خیر آدم

که اولادا بنا خیراته ساعی | ایدلر خلق اندن انتفاعی

دیلادکم بزم بر خوشجه نامه | نظیره اوله اول تحفه خامه

که بونده داخی اوله چوق فوائد | نجه نفع ایدهلر اندن زوائد

شکردن کونه کونه بشسه حلوا | اولور بر ذوق هر بر نوده تنها

مزین اوله بر محبوب زیبا | کیوب الوان الوانیله دیبا

ویره هر رنک اکا بر درلو زینت | کلوری قه درلو درلو حالت

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم خیر الناس من ینفع الناس

نه دکلو واریسه انک جواهر / کتوردم بونده الا که اوله نادر
قودم انلاری کاستعمالی یوقدر / ولی اولماین انده بوندن چوقدر
کتوردم نشو بیدلدن جوق غرایب / که اولا مولویلر بوکه راغب
اولان بحره انک واردر بونده ماخذ / دخی واردر بونده نیجه بحر رمن
یوغ انده داخی بر قطعه اولدجه آخر / کتوردم بحرنی ایجنلم بر بر
تمام اولدقجه هر بر قطعه موزون / بزردم انده بر بیت همایون
کاولا فارسی بر مصرعی بهم / بری تورکی اولانه بیشونه کسم
که تورکی فارسی یه اولا مقابل / بیلور اهلی کاولور بو نظم مشکل
بوترسیمه ایلدم اول بیتی ترتیب / که بیله مبتدی احوال ترکیب
جو الطاف خداوندی ایتمام / دیدم بن داخی تحفه شاهدی نام
کدایم بن هدی مولوی یم / دیار منتشاده مغلوی یم
بحمد الله که مرد معنوی یم / که غواصی بحار مثنوی یم
مرادم بوکه تحفم بوله شهرت / کله اوزانله اطفاله قدرت
ایدر الرفرصت اوزانی حاصل / اولالر علم مولانایه قابل
زهی عزت زهی دولت سعادت / انکلم اوله بو علمه لیاقت

ولیکن قورقرم بر جاهل دون / کانک اولمیه طبعی موزون
ایدر انلر وزنیله تقطیعی تفهیم / ایده جهلیله هر مصرعه تعلیم
رکیک اولور اده بو موزونلری کتابی / خراب ایده او طبع شیطانی
یقین بلکل که او علمنجی اولت / اوقیه شعر ناموزون و مهملی
اولور طبعی رکیک و سست و مقبول / قالور محروم اولیز داخی معزول
مکر بر حاذق اوستاد کامل / آنی جهد ایله ایده وزنه قابل
کلور وزنه ولی بولمز سلامت / قالور طبعنده البت بر رکاکت
قوسک اکر ایله بر تازه زهایی / بو بیتیه طغرو لوری الکله مثالی
یه بیکی بر دغنه کم اوله اول خالک / قو یاسن بو لی بو موج ایلم بی باک
خدا قهر ایلسون اول جاهله کم / او قیدر نظمی کز اولوب معلم
اکا کیم اولمدی منظوم مقدور / جو تعلیم اتمک استر باری منشور
خراب ایتمشدرر تحفه حسامی / نیجه کز طبع و ناموزون عامی
بنیم بو تحفمی سن صقله یارب / شونلردن کا اولمیا طبعی مهذب
نصیب ایتمه بونی ذهنی سقیمه / نصیب ایت ذهن پاک و مستقیمه
مفاعیلن مفاعیلن فعولن / درشی جاچ بدر علمه دون و کون

کیم اتسن بهدیه تنی حیر له یاد	ایکی عالمده یا رب ایله دلشاد

قطعه

تکری نک آدیدر ایزد و یزدان خدای
داخی تنری کن اولو یول کوستریجی رهنمای
هم پیغمبر اول کیم ویره حقدن خبر
بای توانکر در دخی دیلنجیلر گدای
لب طودق درخ یکاق چشم کوز در روی یوز
کیم بکا مژکان مژه دست ال ایاق اولدی پای
کوش قولاق دوش اومز موش صچان هوش اوص
دود توتون بود آیدی زود تیز در رود چای
کارد بچاق آرد اون دمر نه پیکان دمرن
نیزه سنکو زه کرشی تیر کمان اوق یای
خور کونش در یر زمین ژاله چه کوک آسمان
یغمر باران دیکل ابر بولت ماه آی
کاو اوکز استر قاتر خر اشک اشتر دوه

4

اسب آت و ماد یان قسراغ و هم کره طای
فائده سز بربست لننه یه بیهوده دی
هم دخی بیهوده سوز سوبلیجی ژاژ خای
نای قمز و طنبور در چنکله سشتار رباب
اقلغ و بربط قوپز دمرود دودک دف نای
بو سوزی از ابر آیت کوکلکه آج بار سنی
ایش سنکنم یاد کن زنک دلت میزدای

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

کیم بو کتابی اوقور علم اولور اکا قولای

منسرحه کشف وطی ضم وله
بود رسنوره

جامع

قطعه

اکش بیرود سوبله بکو کل بیا	از چه نیدن جوان نته نیچون جرا
اچ طونه شلوار دی یک آستین	کوملکه پیراهن و قفتان قبا
نغز دیکل کوجکه بیبی یه مغز	چغز و زغ غوک در قورباغا
اولدی در بچه تزجه در قپو	کوشه بوجق اورته میان اوسرا
خویش خصم قوم قبیله تبار	یاده بیکانه بیلشی آشنا

گربه کدی ناوه سینت فاره دیشی   اولدی هر ستاره دوده درنیا

تکه قوچ و دام طوزاق نام آد   شبا ایله بام اخشم کلک چک درا

بوغدیه گندم دی وار زان طرو   ارزه و بکرلجه جو لوبیا

ارغه دی کاریز اولوق ناودان   داخی دکرمن بوزرر آسیا

همچو توکسی ینما ایدمز ا   سنجلین لکه کورنمز بکا

مفتعلن مفتعلن فاعلن   ای شه خوبان جهان مرحبا

قطعه ۳

آجوق کت ده و بیت نی الن ابرو قاشی

دخی برادر و هم ار قرده شی دیو لداشی

صمنلو بلجه کاکل کرج کچ و قم ریک

سفال چقیسی درز خشک و تر قورو کج طاشی

صواب خاکدر طپراق آتش اود یل باد

هم اشک کوز یاشی درخشک و تر قورو و یله یاشی

خریدن المق و صتمق فروختن بخزال

دی سود اصی یه کالا اندر متاع و قماشی

اکنجی برزکر و کشت اکن شیار نطش فعلن

بکار اکن بذر و تخم بکوب دوکن حج چاش

برشمق آشتی آمیختن قرشمقدر فعلن

یوکش نه رام صوکش جنک در دخی پرخاش

اوچی درشی کیچه کوندز صفر لیق اولمه

نجوان بکوش شب روز هججو کاو مباش

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلات

سنکلا اد لیدم کشکه با تو بودم کاش

قطعه ۴

زغن چیلغ اولدی و قرتال دال

کبوتر کوکرجن قنت پر بال

ستاره و اختر دیکل یلدزه

دی هر دینه اولکر یکی ای هلال

هلاله مه نو دینور پارسی

صمان اوغرسی کهکشان آبه شال

آری یه دی زنبور وکند و قوان

شکوفه چچک ان کبی اولدی بالک

بوک صاج اورولی وصرقوقع دیک

دی گیسو ومرغول فرفال وخال

دی او غنچه کوردک کننک کرز   کرجه در

جوانمرد یکت بر اوغل پیر زال

بنامش نه فرتوت وقرغل دنوی   بود

قری پیر زن آی ویل ماه سال

سخن دارم از در به ازمن ستان

سوزم وار انجودن بندن آل

فعولن فعولن فعولن فعول   کدیسر جمال و تلیسر کمال

قطعه

دبرلر سجی یه باده دملهم پیاله جام

قرنوغ کنیزک و قوله دی بنم هم غلام

کنجشک سرچه چرچه دخی آبگینه دز

سورچه طپیشنه یعنی بلغز و خبر پیام

برشند دز کوملدرک افار و دزیولر

فتراک ترکی زین ابر اولدی اوین لکام   لجام مثله

کفلیز کبجه تابه طغن جولمکه دیدیک

جوشید بخت قبندی لندی وچیک جام

شمشیر و تیغ دی قلجه دشنه خنجره

طم بام و بورج وام اکسی ام و مراد کام

هم کام در آدم دخی دبرلر دماغه کام

ای دست کیر دامنت از دست کی هلم

ای ال طوتوجی اتکک الدن قجرمه قوبام

مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات   علم اوکرنن کشی بولیسر در نیوجه مقام

قطعه

فارن شکم ناقه کوبک بلدر میانغ قوشوغ کمر

داخی زنخذ انزر الک سینه کوکس در داخی بر

مرغاب وچرغ اوردک چقر تیزی کند یعنی قعره

آهن و مور دُرمش بغیر کومش نه سیم آلتون نه زر

ارزیز قلای در روی نج اسان کلز دشوار کوج

ارکج بهار کبش قوج دیشی دار کلک ماده بز

کار تاغفته کرلو ایش کاندر جاج بوس اوبش

خوی کرده یعنی درلمش عورت زنو شوهر دراز

خم کبدزر دیکی سبو آن سواوته ایلن سو برو

اوک ار داشتاغه بوتر و بیشش ولیس و زبیر زبر

بوز جب اوده وامت کذار ارتم قشی پشتم بخار

بونلم کتور ابنجا بیار آنده الت انجا ببر

اوترمه بلمز لرله تیج کندوکی قورترای اوغل

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

حقا که جاهل صحبتی نار جهنمدن بتر

قطعه

چشمه بکر اولدی کوزه بردی	استامه بجوی جوی ارموق
اندراختن دفر و تکندک	الموع دخی اشغه برقموق

زرد اولدی حر وکبود دزکوک	پاره سپیده وسپید دز آق
هم سبز ترنج قیزل ایشل دزسبز	نیل اولدی جوت کزینه توقموق
لخت اولدی جوموق قتید زرسخت	هم ایر دشت و نرم بوموشوق
کف ایه ونا جغ اولدی طرنوق	انکشت سترک اولو برموق
کالوج کیجیسی مشت یمروق	کشتی کمیدر عز انجه زوروق
هم شیب وفراز انش بوقش دز	نیوک کل خو بلند وپست الچوق
انکی [illegible] هر ایشان	قورتلدی اوکه کاولدی قورقوق
مفعول مفاعلن فعولن	علم ایجره در زسعادت الجوق

بر هیبذانکیس که شد بهر ایشان

قطعه

پیچکد یعنی طمر هم رک طمردی قانه خون

باز بلمش جوق سماط اراسته بسیار خون

باز کونه ملکینه در داجی کونه کونه نکر

درلو درلو کونه کون باشه اشاغه سرنکون

کوده تن روده بغر شوم بکرک ادیکی کرده شوش

ایکو پهلو ایکا شو کشت یان او جه سرون

رسته قورتلمش ولیکن بسته باغلو دسته صپ

موی قیل خامه قلم نامه بیتی در جامه طون

صوچ گناه وصج بیغا ان صج بری ایشه بشاش

اوزبزنك قو بز بکین بهار آشی قصب بتر اشی یون

بر ایکی اوچ دورد بش یك دو سه چار و پنج و شش

التی هفت وهشت و نه ده یدی سکز طوقز اون

بلست و سی بیکری اوتز چل قرق و پنجاه اللی در

شصت و هفتاد التمش و یتمش در کالبوه بون

داخی هشتاد دو نود صد سکسن و طقسان یوز

بیک هزار وصی صینه بشمار و میکن ازمون

ابجد وکل اکلریك تخته قلغل طشره ده

اندرون اکر شناسی ورنه میمای دربرون

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

حیف اگاکیم دام جهل ایچنده قالمش دربون

قطعه ۹

الهی تا فلك باقی وعرش وفرش اوله قائم
سکا عمر ابد ویره هدایی باقی دائم
هزج بحری مثمندرکه اجزاسی [illegible] سالم

8

بوزیدن اوزمك در نوردیدن دورمك

زمایی راخوك بركندن ندر پیشبری طوكز درمك

ربودن قپمق دیرلر لنودن یعنی کوسترمك

رزودن لیسدن اججقدر بسودن داخی سورمك

رسن ایپ تافتن بورمك یوودن یافتن بولمق

رسیدن ایرمك و دیرمك چیدن بافتن اورمك

نسج — بو و غانب اولنمش و بعده [illegible]

خرامیدن خراشیدن صلنمق طرملامقدر

صاورمق اولدی دامیدن دمیدن یعنی اوفرمك

غنیدن اولدی سرنمك بکردیدن ندر دونمك

گزیدن ندر ایصرمق داخی سگ لاییدن ایت اورمك

پالك تف سوختن یقمق درز ربود دوختن دکمك

خمیدن روفتن یعنی اکلمك داخی سوپرمك

اولور انگاشتن افراشتن سانمق وقالدرمق

دخی پنداشتن برداشتن صنماغ وکوترمك

طپیدن در طلاپنمق دمیدن سبزه اوربرمك

اشندرلك معناسینه

زمانیندندر اورکتمك دسانیندندر ایرکورمك
چه باشند سر دیتر ازیچ زمردم خویشتن رمیدن

نولا صوغوق بوزدن آدمدن کندوزن کورمك
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

کر کدر کندوزن بلمز کره کندوی بلدرمك

قطعه ۱۰

سده شیر و تو ددی قیخه فله قر اغز هم آغز دهاع
سیوریه کله تکه تره دی دله سکره دله دی زبانع

اولو خانه کی دخی کی تجن قبه دی دیکل بیجی بیدی چمه
تمته دی نی سکره دی بی ایلکه دی مخ شوکك استخوان

کره یاغی بکه دیاتغ آدی نهاره فرد الو باره در
اوده زهره دی قوح وبادی بیری آبد انم بیری ماکیانه

اوکی کوف وبط قز وفاخته اوکیك کلاز حو صنعفاع
قوشه مرغ دی بچه یوریدر یوه لانه حرد دخی آشیانه

شو کوجك وکاوله یاجون اکا کازه دی جمش او اول
یازکوبی

دی اکانیمی اوه خانه دی درکه شتون اشیك آستان
سکه یکرك اول که قور اولرکس دیمی اوکونه قوبونی آنی

شو باشر ان که رهی شوی ببنرك دیمی بهل آیی وان
متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

کوجکدن اول که ادب اوکرنه بیوییب عزیز اوله بی کمان

قطعه ۱۱

تکرکه طلوو نخجه دخی دی برف قره دیلی یه دمه
دیشی قونیوق قز ویه بره جوبان شبانع سروریه رمه

دی غل تخل بیوندرغه دی یونغ یبایه هیدولی
اوکنده رغا و ثننك وصبان اوقنه دهیشی وزوله سمه

کوزلکش کشی نه قولتغ ایجی بکتی جك وجلمه یعنی مکش
دی ابله کول وسنید دلو دی کیح اویا فلیوه سمه

سن اته جنی ادب یولنه یوری که اوله سن بیرز تموداغ
توجان بدر برراه ادب بر وکه شوی سره زهمه

مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن
حرامی تمه یغانی دیمه دیشی وغمه شکر بوردمه

دی جوره یه پیرامن واقلیمه دی کشوره

دامرجی یه قوپلجی یه آهنکر وزرکره

درخورندرز میندودای سزاوار

ارام دوکلمک بزرک آرایش وزیوره

یارندرز میندودای یرآشره

منبر پیدو مانند قله میاند بکزره

دندان وتی ارشدر بلک وبار ارشدر

یوددار نجه دی بشیم یوکه قالی یه پستره

رهبر قولغز بریمش واوجی پیروه

بیکار صواش صورتنه دی جهاره وپیکره

میداد نمو وبیر دی بکا عدل درز داده

ملک ایسی خداوند وخدیو وبت تاب ایوه

برده قترشی قول دخی دبرکر قوله چاکره

هم اولدی سپهدار وسپهبد جری باشیه

دارا اولو سلطانه دی حکم ایدجی داوره

15

مرتخه دی بهرام وزحلدر دخی کیوان

کون باتدخی یر باختر د طغندخی خاوره

کوجلو یه توانا دیدیلر لیک بهادره

الحب اولدی دنیو اولدی دلیر اولدی دلاوره

شاشنی یه دی لوجه دخی لوک الشره پی دست

لنک اقسقه دی دلسز لال ایدو صغر کره

قینر امغه سرخیزه دی درنبیه دررزه

دنبل چبیع اثخ سکل ارمرد ایوزکره

پیروز ظفر اوتکوللک اوکدی سکالیش

باد اتشی کشی کینیغ اودشمک دخی کیفره

بوبیرج طوت کیربوله وظفری یورزی دایم

فرمان عمر ودرشو بره ور اینت روا ایدر

مفعول مفاعیل مفاعیل فعولن

علمه محمل ایت تابوله سن جنت وکوثره

قطعه ۱۲

هم سایه دی تابستان دی گوکلکیه هم سایه

هم داخی زمستان قیشن دی گوکشی یه هم سایه

هم یاز بهار اولدی یا ییز گوزه دیرلر

اسسی دی وصاووق دی گرمایه وسرمایه

اولکم اوله اصلی آری اول پاک نژاد اولدی

اولکم اوله اصلی الجوع اولدی فرومایه

اماده یر قلنمش بر داخته دوزلمش

نزلنجغ دوزنمک نازبدن وپیرایه

ماهی بلوق اولدی مار یلان و قرنجه مور

تعر نبله جیان آدی کژدم در وصد پایه

امروز که اندوزی فردایه پنهان آید

بو کون که قزانورسن یارین کلور اوزنایه

مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن بو قدر ایکو عالمده ایلک کبی سرمایه

نومه ١٣

قوقمشه دیرلر گندیده گنده بکنشته اوزلمش قونمیه گنده

جبرئن خوفی وکردی اولان ختنیه بونی اوج دفعه اوقیوب وقاعده
یازوب مثمایه صاروب بوینینه اصه سلعوز بولور عزت ازقاش قاعش
مرقاش اسطاق خطوف خطاف سقداس وقرداس الله رب العرش
اطهسلو شبنوج اقوحم ازموخبتا القدیم الازلی الابدی
ان الذین فتنوا المؤمنین والمؤمنات ثم لم یتوبوا فلهم عذاب جهنم
ولهم عذاب الحریق انذرکم یا معشر الجن بالله العزیز القهار وبالعهد
الذی اخذه علیکم سلیمان بن داود علیهما السلام ان لا تقربوا صاحب
هذا الهیکل عائشه بنت حجوی وان تترکوها وتحفظوها فی حرز الله
فوق وحمایته بحق محمد علیه الصلوة والسلام وآله وصحبه اجمعین عمین

تم والسلام

1:2:3:4:5:
6:7:8:9:10: محمد افندی
11:12:13:14: تم والسلام
15:16:17:18
19:20:-

سطر

بدبر ماهه محرم وار د بدیکم کیمه مهرك واد

بدم بو ماهه محرم وار د بدیکم کیمه مهرك واد مقرر

ای جام باده لبلرینی اوب نیدن اول سهل

تلتنایا نارکوفی بوروا و سیاها عرض ایله تلخناکی هجرانی کو بکو

الی

فرخندم فرح قوتلو و خرم | شاد اغلمق کولمك گریه و خنده

بلبل آفرینندم یاردیجی داده | رزق ویریجی در درلر ذو نده

هم چالجی حم دایا لییجی | اولدی گشنده داخی گشنده

خود آستوده گندولی اولمك | لاف اوریجی در هم کب زننده

هر چه بخواهی رو خواه در تو | هر نه دیلرسنك وار ایسته سنده

مستفعلاتن مستفعلاتن | سن سشندن اوله غافل ایکنده

قطعه ١٤

ندر اصطره سستره قیز یقدرر سستردن

بله کوفان فسان نه مثل و قهر سستردن

دیدی ذلکه نسانندن دخی صحجفه فسانددن

دخی صحجفه فشردن دخی ملوکفه فسردن

دو کمکه جموویت

بغل اوکلد قولتوغ آغوز بو جفینه گنج دیرلر

بو جفه دی کنج لیکن اوتر قدرر نشمن

دیمش اوتلغه چراگاه دخی اوتلو یر علفزار

اوته گیاه اوروه دسی ندرر نوا را اورکن

دی

بعنی اورغاد

هر بیچی ... دیریلر

سهر و دیکی

روزی وهش دیرلر دوانی

بالور ... سنه ١٠٦٨

١٠٧١

... عدار از جنازه ... هست ...

شمم اوکد چارغ ادی اشیم اوکد داجی رانیمی

قره اوه دیدی خرکه قلبوغ نه اوله کرزک

بابمه تونیکوتاکین بشوبند ایلک اززمی

تموبه سن ایلک ایله شکه اوکد اشته بندرم

مفاعلن فعولن مفاعلن فعولن

بیرمزله یا راوله ایولردن ایلک اوکرم

قطعه ۱۵

بلبچوع کل آهک الجی هم قلبچغ اولدی دا

میتیین کلنک دکوورک بارودی دخی ماسه

تیلک بلک وفوکک ننک اولدی طاریم ننک

مانی کتابه ارژنک دی ژنک ایس باسه

طورنه کلنک درزنک طغ کاچیبی ولی ننک

عار اولکد سنه سنت منت دشمنی سباسه

هفدانه درعشورا آشی و باغ رودمن

بربابه اشینه کودت دیرلرجی اسه

جناغه

انجام

انجام صوک و دشنام سوکمک ستایشی اوکمک

دنیت اوه درلکین طشت بیلکان دیکیدکا

انکور آدی زم ارکدر آلومورد امرود

سبب اله نار انارد کلنار دی کیراسه

اتاجه باشه آلکه و طوشنجلی و طومنی باز

بوجه ده لوجه طوغنی هم شب بیراسه

اوجمقمعنا لیغ جرا له قوشیدر

اومک سونکیله اولدی بطرولیکی

هم خار خار دیرلر اولسه کوکلده سه

شادی مکن تو باشو رانده مبار باشوک

سونه سن دو کونه غصه کتورمه یاسه

مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

سلطان عالم اولدی قانع اولن بلکه

قطعه ۱٦

ایو خرس و طوکزنه خوک کراز — تیک مکی ایت سکک دی خرکز اوباز

دیرکوار ان بدرست قرشش — قوله بازو دی هم قولاجه دی باز

سوزن اکنه گزارش و سوفار
اوق گزیدر دخی دی ضندیه کاز

باش بصی بوغن سنتبره وقصه
کوته گردد دگری اوزن نه دراز

دیده گوز گوربیلن وبون بنکره
یاوق بسوز آز بساى ایله بساز

تجی در تاز یانه یورت ایتمک
ترک تاز اولدی هم شکرت بتاز

قلغغدر جهیدن دو بازی
اوین و قلغی بچره اوینه بباز

مرد تمک ماشی و مرجک منجوه
هم تجی سر مدر صوغن خوبیاز

بنغدر قور قوصیر ودر بیمار
داخی بسیار چو قدر اندک از

هم اکنک درزفرا واین بول
اولدی خرشند قانع و حرص آز

بیشی خوردا ولتمه قاصیله دی خویز
کفه گیسمک دی اورتغه انباز

کوکلمز کتدی کلدی بینه
دل مارفت ودمی نیامد باز

ای کوزلیم زلوبک کل و تزلین
ای شه خوب روخنک و بناز

فاعلاتن مفاعلن فعلن
ایکبره مقصود هر که صقلیه راز

قطعه ١٧

بیتختش اولدی الک هم دخی ماشو درالک
هم داخی اشو گل سرخ اولدی بنوش اولدی گیک

خواهر قز قرداشدی مادر انا اته پدر
آدمه مردم دی ولی مردم چشم اولدی بیک
چیمه و چیز مدر اودن هم دخی خاکستر کل ده ازار اود انگشت کومر اخکر کوز یعنی نک
زنده دیری ژنده یما لوطونه دی داخی ادیم
شنجیانی وجرم گون پوست دری خوانست دیک
بوزاته دی خنک و سمند اولدی قولا اولدی چشی
سرکش و سکسک بیلکن نرم رد اول کاولد دولک
چند نشانی بکنه این رویشت تا بکجی
نیجه ایورش یزغه بوکید شک قنلم یه دک
مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن
هرنه صنوبر سک اشکه هب بتکه کلکه کرک

قطعه ١٨

دبذ زنهوار دی هم داخی یکسان
کس بیر انبر قیصج اوریسه دی شندان
بیتیشه گیسر دچلکه هم داخی خایه ک
[illegible]

درپیه یه دی چوب سای هم شوبله خان ٭٭

طغ دی پسینه دی شیخ کر بوه بلک در ٭٭

کوه بخش کوه طاغ اورکچه کوهان

اولدی طپان الدرم یز طبخنوه ٭٭

شبنم چه هر طپان عرشی گذاز مان

هم دخی رخشنده در الدر نجی ٭٭

هم داخی تابنده‌در داخی درخشان

معنی ده در یاب خوشی الکه دیمکدر ٭٭

هم زه و زاد دولودوشی یولک یوشی سامان

بکلم چیانی حرامی هیچ ختم ستند الکلدی

اگری کرد یوزجو بیر دوی بکردان

بگلزرکه دیدی ابچ بنوشی دیبا سشام

قونغ الکه میزدبان قونقه مهمان

میوه یمش بیوه طول خربزه قاون

باتله تاداوریم هم اوله تاوان ٭٭

اولودوش

بقی

تیش اوی کاشانه در کاخدر کونمک ٭٭

چرده غه دره وارده دی هم دخی ایوان

مونسه دی غمکسار در دشه هم درد

دم نفس و همدم آلش صوکه یا یان

خرقه رکو ارقه پشت بیل میاندر

آب روان دی آقار صو یه روان جان

من بن وبتم من دکیله دزر صاحب

اولجکه پیمانه دی عهده دبی پیمان

اولدکیزان و سبک آغز دیینی

دختر قز قزکیزان هم اوجوزار زنان

صورلیک صولجان نه اوله جوکان

یو دکن طوبجغز کوبک غلطان

ژاله صوده بنلن تولقه دیرلر

هم داخی طاغ رجنه دیدیلر انبان

بهار گنش داخی نیل مهر رها دی — سادی بو زنبزرقه دوجی ششتربغ

یکدی کیدر بیتوتش داغی بیتوتلر | نیفه دراتج طون بیز یاقه گریبان
قامو بیری بسلابجی صتلابجی در | بابیمه بیر دردکار حقت نگهبان
مفتعلن فاعلن مفتعلن فع | یا اوله دایم سنکه همت مردان

۱۹

چه نه قوتشی یمی چینه دخی قوچی سخن چین
حسود اولدی بد اندیشی اوزن کورجی خودبین
یوغش زفت یجیکه دیکل زفت ولی زفت
ندر قیر دی تیره بولانوغ تیره آریسین
بر ندگ آبر شمه هم دی زد یبا ج آلیک کره
کوزل خواب اوله زیبا ولی زشت اوله چرکین
ندر طاغ آرکی تلک قلم کلک قورو اوزم
موییز اولدی قوز کوز دخی مور دانه مرسین
دی شیر ارسلنه گفتار دنور صرتلنه روبه
دنور دلکو یه هم بارسدر یوز کنام ایرن
دخی قوت دی زور دخی دیر کج ودوز

١٥

15

مزاره سین

ارغه زنجیره

ارسن طاغ اشکلی کور دخی کور قودرسین
کی اوله طولواتچه دینوکیه بر سیم
کر اوله جنیع التون دینوکانه زرین
دیکل صلیقه خوشه دخی ارغه توشه
قتیع نا نخوز نش اولدی دیکل هکبیه خرجین
کوکل بیچه براندسنی سامزد طلو | دلا جند فریبند بر افربه و شیرین
مفاعیلن فعولن مفاعیلن فعولن
درش علم دکاله ایدالرسکه لحیان

۲۰

شانه طرق بیوع بروت هم صقل آدی ریشی در
ریشه صیحقدر دخی برت بشی آدی ریشی در
چیره یکین دی یگیونه زیره خیره یوشندر
بالی ارنیک جونوشندر دیکنی داخی نیشی در
قویرغه دم دی ریم ایرک نیم یارم جرم دوال
صو صغری بشی ندر کله کاومیشی در
کوز قیغیمه بیکه دیر طلوز دیکد دقیق
بوش تهی وباش سر ارتقه لغنی بیش در

طاشیغی دابه بادکند ارقیی اوز خوکوزبشت

کوسه و ضاقلی قبه کو سبح و بلمه ریشی در

مشلفه دی مژده و مزدکری دوئیم کری

ویتزاری وز یژه اوح یک ویتیژه بر قرنیشی در

۹۰۰

طبخه دی پرستیشی و بلمکه دی پرورشی

زاهوره بارسا دیکل مذهب و دین خوکیشی در

آتلوسوار رو مرتبه بایه پیاده دریا

صاج آیکیمی سه بایه در هم دخی ریخ شیشی در

اننیت اب خوشکوار ایدیلکم تشنه اشت

بو دنه ایو سکیجی صوکلوله اوکه صوصمیشی در

مفتعلوع مفاعلن مفتعلن مفاعلن

علم و کمال و معرفت عارفه اوز کمیشی در

۲۱

پیشرغه دو پیشرغه دوزه دی جوز بلجه نسیه جینز

تولهدر نایژه دی صوله جیب و بوله تیشیز

صحریه چرک دمشیلم دخی سرکین لیکن

[illegible]

[illegible]

16

بیدکه بوقه چپس دیرلر هم داغی کیمز

عنده اوزمجکه دی ضاری ازو منخ وستوه

اونکولک خوسیه اولکه هم استیزه ستیز

ولفظه ستنه عنا دمعشر در

کارکاه اولدی دکان جنبر آهنجه دیکل

بای باف اولکه سه جلها دخی کرباس اوله بیز

بیشه دی صنعته بیشه مشبستانه دیکل

معنیسی کفش و درفنتک بری اشموم برجیز

قرغنیه زاغ دی دام اغ و بناغ ایلک اوجی

ینداغ راغ طغ و باغله بستان بالیز

بیر یوریوریش یوریکم سباکه قیامتدم کرک

روشنی روکه تیرابا ید درشتا خیز

فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات

کورمیه هیچ سعادت یوزن اوغلان

بکاوله چیز

۲۲

تنک علهٔ دقمراوزم تکاکیدر تاک

هم درز دراو زم جبوغی بر تقدر جاک

در حاصلی

ییبرو دخی برک اگج یمشش حم بار کوک پنج ولیکن یک سماقدجی کاک

بوغنوم خصه گردان اولکه بیلی ذرز لرزش

بجلد اولدی لغتم جایک وهم چالاک

هم زرف درک نیشکرف اولو کاف نیشکاف

دی باریه کوجوقم دردانی مغاک

یوش بار دخی یول اوکیره بسط باد

تاج افسر وکرنسه آج زاج اولدی زاک

اولکی دکلر ابو وطغر واکانه قورقو

انکه شند نیک وراشت اوراجه باک

مفعول مفاعلن مفاعیلن فع — دولتلو اوکیم میبدان ایده اوزان باک

٢٣

جریب الره مح اولدی فربیدان الدنمح

کشی جابلوس اتلمک نذر یعنی یلدنمح

کشیدن درز جلمک گت دنذرز اجمح

لغتده یلنکیدان قاتیوب طوطلمح — غنودن ارغنمح اویومح نخسیدنه

١٧

17

بیالش نهادک سرخ بیدلنی یصدلمح

بکلمک بسندیدن کزیدن اوکر تلامک

سرابیدن ازلامح بشرمیدن اوتنمح

چشیدن دزرطتمح یلک خوردن ایمک

هندیدن تمکیدن هم بغتریدن اکمزلمح

دی سفتش دلک دلمک درنکیدن الکلمکی

دی فنجی وغلطیدن کرلمک یوالنمح

لف غیر مرتب

جریدن دراو تلامح هم آغشتن اصلامح

شندن نرز باران یعنی یغمر دن اصلمح

به از جانست این گفتار اگری کنی باوره

بو سوزیکدرر جاندن کرایدرسک اکمح

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن — کشی اوصلو لقدندر ایشی اوصلویه طیمح

٢٤

جم اغاجی کیتر وقیش آتجی غوش — اتج داکلن خولدر بوم بیقوش

بیر شیر او یکی کوز نه دیدی دونه دی — دون آهرانی کیجه دوش وبرندوش

دوشک جامه خواب اولدی عربان بلنجق
در آغوش کن قوچ قوجاغ اولدی آغوش
شومک خلمدر داخی بینی بزروندر
قفا چهره قولق دبیدر بناگوش
دی کرزلی یه چنبره و میمنه کیبی
هم آهو لیک طوشنه هم دی خرگوش
یمک خوردنی سیر توم زرد زه بر اوجدر
ادک موزه اولدی پابج اولدی پاپوش
اوجی طوتمشه دیو فرسای دیرلر
خرد مقله دی اوکی کتمیشه بیهوش
طوتشمقدر آسیب آشوب اورکی
اورشی رزمدر قاتی غوغا چالاپوش
فرشته سروش و ادب اولدی فرهنک
دلو یه دی دیوانه هم داخی مدهوش
صلی ویر دلیسک دی ز خاکی رتی زنه   دلیسک ایسم اولهم دی میباشی کاموش

دیاپن سکلادیجک لرسن ایشت   بکویم بشنو کف بینها تو بنیوش
فعولن فعولن فعولن فعولن   ادا اوستاده خدمت صقین اولمغل کوش

۱۵

هم بهر بیدن او جمع و هم داخی اوجموم اولکد بهشت
دوزخ اولدی طامو آدی کشت اولکد الکدی بکشت
انجیل ادی انکلیون بت پرست بتشه طبیعی
هم تلیبه حکبه در هم [illegible] اولکد کشت
سنجد زیر التی زلوح نخج اولکد رخج د فرخج
چرکین و چپل دخی دی چرکنه خشوک دری زشت
کلیسر در زر باشکه اول ازل نه بزدی ایله
خواهد السرت وی نخست هرچه نشت
فاعلاتن مفتعلن فاعلاتن مفتعلن   طبعی و طبیعتدر آدمک نهاد و سرشت

۲۶

جاه منصب چاه قویو راه یول   کاه صامن که دخی کاهو مرول
قبنتا زن مادری بل شنوی از   نیکه نه ببو و زن بدر ه

زلق
بوز

چپل
سیسر زار زبلک

نول قزبور نیذر رقی زنذ اوغلی … کونکو دا ماد در راو بیناشی مول
خشمکیی طیره تبیره در طول … اوغلی اوغلی در تبیره کبیری بل
دوله در قاجرغه یلکن بادبان … انجکه بستان وچلقو ین سنای
بالی ایشی دو شاب بکمز خواب دوش … کبک کلک بیره کیک و تبیت شش
جکره طمله کنغلو اتمک خخضره … ارّه بجقو کف کلاش و هم کره
بوز هم بد قوزا اغزا اوز زم … غصه و قیغو نشتر و هم درز م
طورمق اولدی ایشادان کلستن … اولدی اکلمک وقانقو خاک
هم هر ستو قر لغنج سیما بدر … زیوه جیلک جرس اکت سرخا بدر
دیده باان کوزجی طنغدر هم کواه … صغینا جم بیره دی جای پناه
دی تجی جم بیره هم جای کریز … دابیه تارک دی تادک داخی نیز
تا شندر یوذده جنت هم داشول … اوذر زانو دز وطو بوی یترول
جش بیر اهذر ایشی لا لنکدر … هم سبجی سیکی و مصلی بنکدر
قورقولو ایشه دی کار سامانک … بلجو الثا جکلری صندقه لاک
ینزه صو بندی کوزن اوکد صین … خاک توده اوکد طپر قدان یغن
اولدی آدر دان کتو رمک رخت م … دولمک وتجمدر بکبر تختم

ماخجی بالاان آیتد انشتلم … هر بره در طیغنه دی سنب سم
اسنمک آسا و سرفه اکسرک … کزلو در بو بشیده بوسیل بخورکی
اویقوده خورلده مق اوکد لخشت … هم شکسته درصینغ بوتن درست
مهره بو لجنغ مهره هم والان سه … قاو وچقو سوخته آتش زنه
کاسینی کونیک و یوزرلک سپید … هم ونیتره کونلک وقوش بورن شند
غالبه انبوه قصینی انکز دم … آو در نخجیر هم یر بجی دد
طرملادی خست بالوغ اغی شت … نیست یوق آدی اوتدر وار هست
سوبسو هر یاکه در بو سو کمین … هم یوزک انکشتری قاشی نکین
پنبه پنبوق هندوانه قارپز … ایکی در بو دینه میم یار پز
دشت ابر لجن بلازک کوشهار … کوبه تیشو چل صغرجی قوشی سار
هم صو ده یوزمک شنا و یاز ندرر … هم وجی صنمق تراوید نیدرر
هم ثنیا لیدان الکلدا مکدرر … هم زنو یندان سکلدا مکدرر
هم جرلقو خوذ مکار ید ندرر … هم شکوب قنمق کواریذ ندرر
مستمند الکلو درر لاغر ارق … تلخ اجی اکشی ترش غوره قورق
اوتماشی در صوررو بار دان … قب تجقدر اوتلغو دروار دال

اغلیین دردیله اولدی زار زار   لابه بیلوار ~~آدکنه دورتا وغربندر~~ نامی ارقور هم نزار
یافتین یوبلوق دیکن کوغتندرور   هم دلک دملک ندر سغتندرور
تودیکدر شه دیمک هیبت شکوه   اولدی کردستانده برطغ کرده کوه
انجقرین اولدی زمنگ اما اروغ   اولدی کاکر مک دخی یالان دروغ
ایچ یغنی سه قفردن جر ذره   دوده اوبه ... جادر وضمه جره
بوکلمک اولدی سکیز یدان ستور   القیه دیرلر کو شدر نیشتلخور
دبه کوبر دن کلندر بلبله   خوشه صلقمدر عنجه سنبله
باد بیزن باد زن هم یلپز   طتلو شیرین اولدی طتر نی مزه
ایچ دردن تامون یزی قیر کناره   اولدی سیوین که وکن جاز و جاره
بکدشه همت دیلکل حمزادا اکسن   ابکیر اولدی کول و دریا دکیز
کورخانه دخمه درکیکش قراح   هم جقل جاقلی شغال و سنکلاخ
لوخ ساناج اولدی مای بشیار   بوبل امال اولدی بلدر ... یار
هم جر بدن اوتلمو اوتلم جره   اوجی جرجی برشک و بشکوره
کودده امای شیشدر آبله   تن قبرجوغی صونکدر کو بله
که کیجی درمه اولودر ایوه به   هم کروهه یومغ دو کم کره

20



ایجی ابستی وزادن دیمک   درنک ونو کلوطوغ موغ رنج املکی
هم درخت وشاخ ایغ داخی بدق   بی نهید قورلر نهادندر قوموق
سروله کندر کنغیله کنو   لکی دخی شا لوق پلاسی ویکی نو
دیوچه اولدی سولک داخی زلو   یوبشو بکدار قولیو غز کلو
پای برهنه یلین ایاق بنده یکی   قوللقوچ اولدی قای هم بارنده کی
پس بتر خیلی پس آبله اولشی   یاتیشین قالمره فریادرسی
هم طردو کاورسی ویبغوله بوجی   هم دخی انجوغو آتشدن اوجی
پیره بولید طبر فودان تخکلون   قوز جیتوکی شمدی الکنون وکنون
رشک کونی یلکی قیغ بر کستون   آت طونیدر خوشوق یلی پهلوان
رسته وخرو خوبینه ندرر   ارجاسی قیناقینانه درر
وارلیق هستی در وپیوسته در   اولتوق بب یب اولدی آهسته در
کوبجک استوستی فاتون ستم   کوبج نفک زبطانه کورک اولدی کدام
بکر قیردو شیره کالم ارکوران   عورت وبلجم فلاخند صپان
یوجه بالا یوجی دلاله در   هم اویوق تندنیه تیسه اله در
هم نیستاندر قمشلوق پرنیان   اولدی ناخشلو نهویدا درعیان



تکمه دوزن بر چکر کادر ملیح — شونه کیر در چرک ناز بجر و شنج

دنبه قویرق ستمه تب رخنه گدک — بخیه معنیلرم نکنده در دوک

کیجیک خارشی دخی اولدی زربر — صارلق هم یازجی اولدی دبیر

گرگدان ارج اولدی قیجی غلیلج — هم بسیار یدر اکراز دف الج

بید در سوگد کز الغندر نهال — تاره دال اولدی و بوین اولدی یال

اوته دار و دی سوسکم کنجد دزر — بسته فستق اکله هم سنجد دزر

اولدی گهواره بشک لمستر بویک — اندر سوکند دکرده اولدی بولک

سا و اکندو درشبک سا و بن دکر — دوکی اک بیر واقولای بیر خوکیلر

سرب قورشون شوره درجو روسنر — شوره بیرکم کوربنور ایرمدن آب

هم جوالدر توز اولا پندوز و گرد — اسی کرم اولدی و صلوح اولدی سرد

کاج سیلی اولدی گرده اولدی دلم — هم بریس اولدی سرشتدر بلم

بحنت و اشکنجه اولدی بیج بیج — بوله عزم اتمک براغی اولدی بسیج

هم نوا انوکه نصیب اولدی نوا — هم کشتی کما کادر زاشی کوجه کب

خنکی اسم اولدی یلک بلجع خلاب — زنگلکز اولدی و صافی اولدی تاب

از انکم دورندر معنیء تاب بز — بسیری تاب آفتاب و ماهتاب

هم کنا ایک اولی فهارست نم — بر حکیمک آدی زردشت ای دوم

یا زیلب آچلمشی اوله گفته دی — اکلوب بطو لنمشی اوله جفته دی

اسپرغم اولدی خزنه ضیمران — فلکندر یکبنی تیر کبی همان

گوک کبی یعنی پسهر آسا سپرم — اولدی هم ریحان اوشنوع اولدی سپرم

تون کلخن شام آغاجی مرجار — گوشنک گرفه اولدی براز هم بوجدار

معنیلم نادع و غافلدر لوند — هم دخی یعنی یوق شاعمش اوند

لاف اودروب سوز چینه یعنی ملند — هم یاوز اولن خرول اولدی دنند

دی و ذاه اتدی دیلسک بدروه دکرد — حمله و جنک اتمکه دیرلر نبرد

هم اوینوع بیدار و عاشق گرمدار — هم ختل اکار و محکم استوار

اکجه یول بتا ابی هنجار در — اولوولکرلبنی سالار در

بصلو جیلق سوکوار و موشخوار — هم یاوشی کیشی یه دیرلر بخرد بار

اغلوغ مو بیدان افانه سمر — هم بیرنج بو جغ شبه در تجبه جز

هم دخی خشنی شش اولدی کوکنار — هم پیوکوکه کلکر در سوشمار

هم خزینه اولدی گنجور ای پسر — اسیوجی یکه اولدی خوازه گره

ایکی کوبیدر راز و مروکه در بیری — اول ولا بنده کشتار ید بعرب

قام گورنکبی یعنی زرو فام
حار و نشین کلکونه کل

هم علم بر شهر آدیدر هم طراز / دیمه یراغه آلته چلغویه ساز
لبنز خوالندرز در اشمر لموع / هم بویک و کبز اولدی کرز اولدی جومی
اسنمکدر حاییاز و شانشه کاش / کر اولا نشنوشی خرمن اولدی زاز
ایسیلک تغسی اورته یای آدی تموز / داخی فی الجمله دیمکدور هنوز
هم قوسی اولدی درخی حیف ایلمک / داخی هزل بیهده سوز سویلمک
چغز ایچی چرکلو چباندر هم دنبی / چر کدر بر شهر آدیدر هم طبسی
هم منشی طبع سکالشی حیله مکر / بوشی کثرت یعنی جمع زید و بکر
برهلو یجه اولدی کونشی رخشی و درخشی / بلنجاره شهر البدر امعذر درخشی
مع کاور شعله فروغ و هزل لاغ / قارکومغ کبجه قارا کوسی ماغ
هم تغول اولدی درک داخی کذاف / بیهده سوز درعقل شنر درنف
زشت چفر یوم نث نه درهدف / قفد زبر نوته قب قی واولدی خف
فاشده آلنده چین از نکدر / صقلغاوا آواز چنبک طنکدر
هم ایکالادر نغلتاق اولدی هنک / قوت ودی شیوه لو محبوبه شنک
داخی چربک هزل اولدی چنکلوک / اپانی اکری اولمن تاسه خدوک
هم تنبوراک ایکی تخته درکی خوشی / بنلیوب چقلاه دوبس اور کوده شش

معنت تورنیم یعنی کوستریم

کوکجک و عملو خنک غنا کدر / ناوک اوقدر مشکل اوتی هم تاکدر
داخی نافر جام و داخی ناسزا / اول کشی اولا که لاابوع کوستریم
تر کیسی دو شایلم بیرا غلم / هم شخولید ندر راور مج صنیر
هم نکوهیدن یرب بنج اکه دیر / هم درخی نوزیدن و نولید نک
چینر مامون درنکی فاتون درخی / پادشاهلر اولدی کیهان ای اخی
هم طر الفنموع تنرنجید ندرر / داخی اورته قیش آیی بهمن درر
اولدی فرسودن بوزیلوب اکمک / داخی شادر و آنذرز بویک دوشکی
اودمک قوللوغی توزیدندرر / صغلیوب طعموع شیوز یدندرر
طعنه بیغاره بزک اولدی فره / اولدی هم بر اشده ار تغلق فره
داخی بتمک اولدی رو بیدن درخی / اولدی رو زیدن زبونه تشعبه دیبی
هم کرازیدن صلنمق بر طلکه / برکی توحک غورتیدر واهله
نستربن نسرین کلیدر تیره ماه / کوزه دیرلر اولو یولدر شاه راه
هم صوصمز معتدرر هیدن طنطنه / دی چغلدیه و چای آوازنه
هم لویشه درنوالشه هم داخی / طوشقه دیرلر دو شاخه ای اخی
در درزا اوغلان طوغرمق زحتی / کاغه تاداان پاره بلکلی رشوتی

اولدی خنیده زبون اولمق ایکن / دمدمه آوازه شله فرخ زن

حمزه بولنور شو بابه گوریجک / خمزه اولدی خوبدن قبرمق دیدک

ماهقانه ایلق اولدی پیشتگاه / صدر و فرزانه اولودر وقتگاه

یاوه هذیان سوزکه اولا هرزه او / هرزه سوز سویلایجی در یاوه گو

دیدیلر باجیله اول بر جنبره / ایوع الشیمة الکبیتا یه قمره

اولدی قضه معنیلم زبی زهی / دی اچی باشنایه تی یعنی تهی

هم خدو تکرک توکرمکدر تغو / هم قتو بر برگوزامکدر دفو

کندرکله بیلغنج معنیلریه / اولدی کندو دی دستنبو بری

شاهدیه مرحمت ایله دعا / این محشرده شفاعت مصطفی

دکله کل ابجد حسابن ای پسر / کم الفدن یایه دک بر بر صبر

صبای بی دل قافه دک اول الکایک / فاخران یوز یوز صبیلور غینه دک

چون حساب ابجدی بلدک تمام / تحقیق تاریخی بل ای همام

بو حساب اوزره ایت بو مصرعلر شمار / قالدی سندن شاهدی نو یادگار

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات / بو کتابی اوکرن اچ آب حیات

تم هذا نسخه شاهدی بعد الظهر یوم
الخمیس من ماه ذی القعده
فی مدرسه ...
رحمه الله علیه
رحمه واسعه
م

هذا غره نامه بوذ بود

ا ١ ، ه ٥ ، ج ٣ ، ز ٧ ، د ٤ ، ب ٢ ، و ٦ ، د ٤

محرم ٧ ، صفر ٢ ، ربیع الاول ٣ ، ربیع الآخر ٥ ، جمادی الاول ٦ ، جمادی الآخر ١

رجب ٢ ، شعبان ٤ ، رمضان ٥ ، شوال ٧ ، ذوالقعده ١ ، ذوالحجه ٣

بازار ١ ، بازار ایرته‌سی ٢ ٩ ، صالی ٣ ١٠ ، چهارشنبه ٤ ١١ ، پنجشنبه ٥ ١٢ ، جمعه ٦ ١٣ ، جمعه ایرته‌سی ٧ ١٤

ا ١ ب ٢ ج ٣ د ٤ ه ٥ و ٦ ز ٧ ح ٨ ط ٩ ی ١٠ ک ٢٠ ل ٣٠ م ٤٠ ن ٥٠ س ٦٠ ع ٧٠ ف ٨٠ ص ٩٠ ق ١٠٠

ر ٢٠٠ ش ٣٠٠ ت ٤٠٠ ث ٥٠٠ خ ٦٠٠ ذ ٧٠٠ ض ٨٠٠ ظ ٩٠٠ غ ١٠٠٠

بسم الله الرحمن الرحیم
بسم الله الذی هو دبی
الله لا اله الا هو یا فتاح
یا بدوح
٢٠

بوحاری ... اعوذ بعزة الله وقدرته
علی کل شیء من شر ما اجد

23

ابجد هوز حطي كلمن

خالص الفؤاد

خالص الفؤاد

خالص الفؤاد

خالص الفؤاد

خالص الفؤاد

س ف ص ق

٦٠ ٧٠ ٨٠ ٩٠